

雪崩の観測サイト

Avalanche Monitoring Sites

雪崩・地すべり研究センターは、雪崩の発生原因や運動について研究を進めるために実際の雪崩を観測するためのサイトを備えています。雪崩現象は、短時間に終了してしまうこともあり、実際に観察することができる機会は少ないため、雪崩の観測サイトは重要な役割を担っています。現在当センターでは、新潟県糸魚川市の柵口地区と長野県白馬村の八方尾根の観測サイトを整備しています。当センターの雪崩観測サイトの特徴は、雪崩発生の検知と記録を行うビデオカメラ、地震計に加え、気象観測機器、雪崩衝撃圧観測機器も備えており、総合的な雪崩観測が実施できることです。

The Snow Avalanche and Landslide Research Center has established avalanche monitoring sites for research on avalanche causes and motion. Because avalanches are fleeting, chances to observe them are rare. This makes our monitoring sites especially important to our research. We have two monitoring sites: one in the Maseguchi District of Itoigawa City, Niigata Pref., and another in the Happo'one District of Hakuba Village, Nagano Pref. In addition to being equipped with a CCTV camera and a seismograph to detect and record avalanches, the sites are equipped with telemetry and avalanche impact pressure sensors. All this allows for a comprehensive avalanche monitoring.

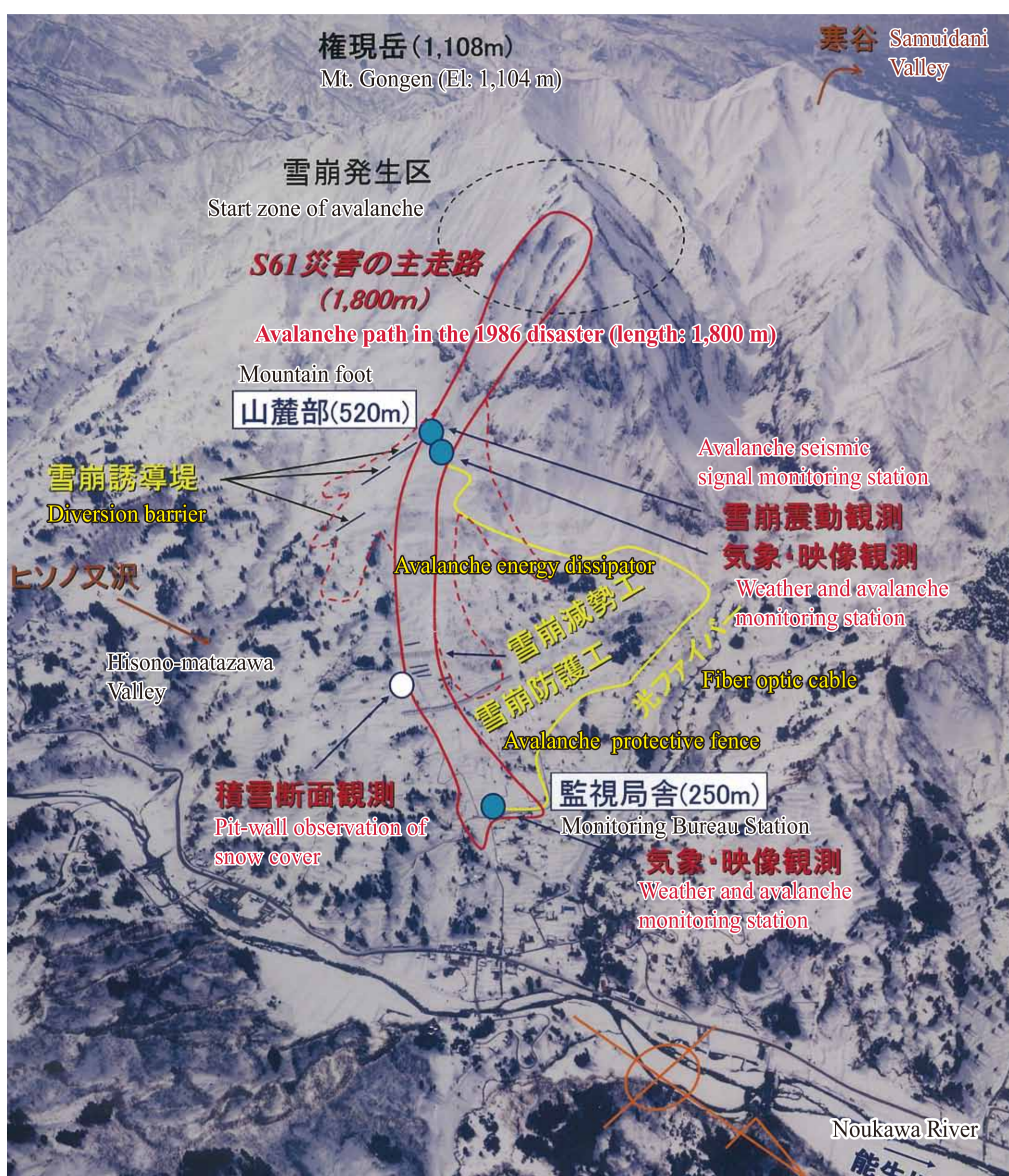


▲雪崩観測施設・サイト位置図
Locations of avalanche monitoring sites

ま せ ぐ ち

柵口地区雪崩観測サイト(新潟県糸魚川市)

Maseguchi District Avalanche Monitoring Site (Itoigawa City, Niigata Pref.)



▲柵口地区雪崩観測サイト全景
Maseguchi District Avalanche Monitoring Site

柵口地区雪崩観測サイトは、昭和61年1月に死者13名をもたらした大規模な集落雪崩災害が発生した場所に設置されています。現在では、雪崩被害防止のための施設が設置されており、雪崩災害にはなっていませんが、毎冬多くの雪崩が発生しています。

The Maseguchi District Avalanche Monitoring Site is in an area where a large-scale avalanche in January 1986 struck a community and caused 13 deaths. Today, avalanche disaster prevention structures have been installed. Consequently, no avalanche disasters have occurred, even though many avalanches still occur every year.



▲柵口地区雪崩観測局舎
Maseguchi District Avalanche Monitoring Station



▲柵口地区山麓部気象・映像観測施設
Maseguchi District Piedmont Weather and Avalanche Monitoring Station

白馬八方尾根雪崩観測サイト(長野県白馬村)

Happo'one Avalanche Monitoring Site (Hakuba Village, Nagano Pref.)

白馬八方尾根雪崩観測サイトは1998年に長野冬季オリンピックの滑降競技が開催された八方尾根スキー場の近傍に設置されています(対象としている雪崩斜面はスキー場外の崩沢に位置しています)。

雪崩発生区の標高はおよそ2000mでしばしば大規模な乾雪表層雪崩が発生します。

The Happo'one Avalanche Monitoring Site is near the Happo'one ski area, where alpine skiing events were held for the 1998 Winter Olympics in Nagano. (The monitored avalanche-prone slope is in Kuzurezawa Valley, beyond the ski area.)

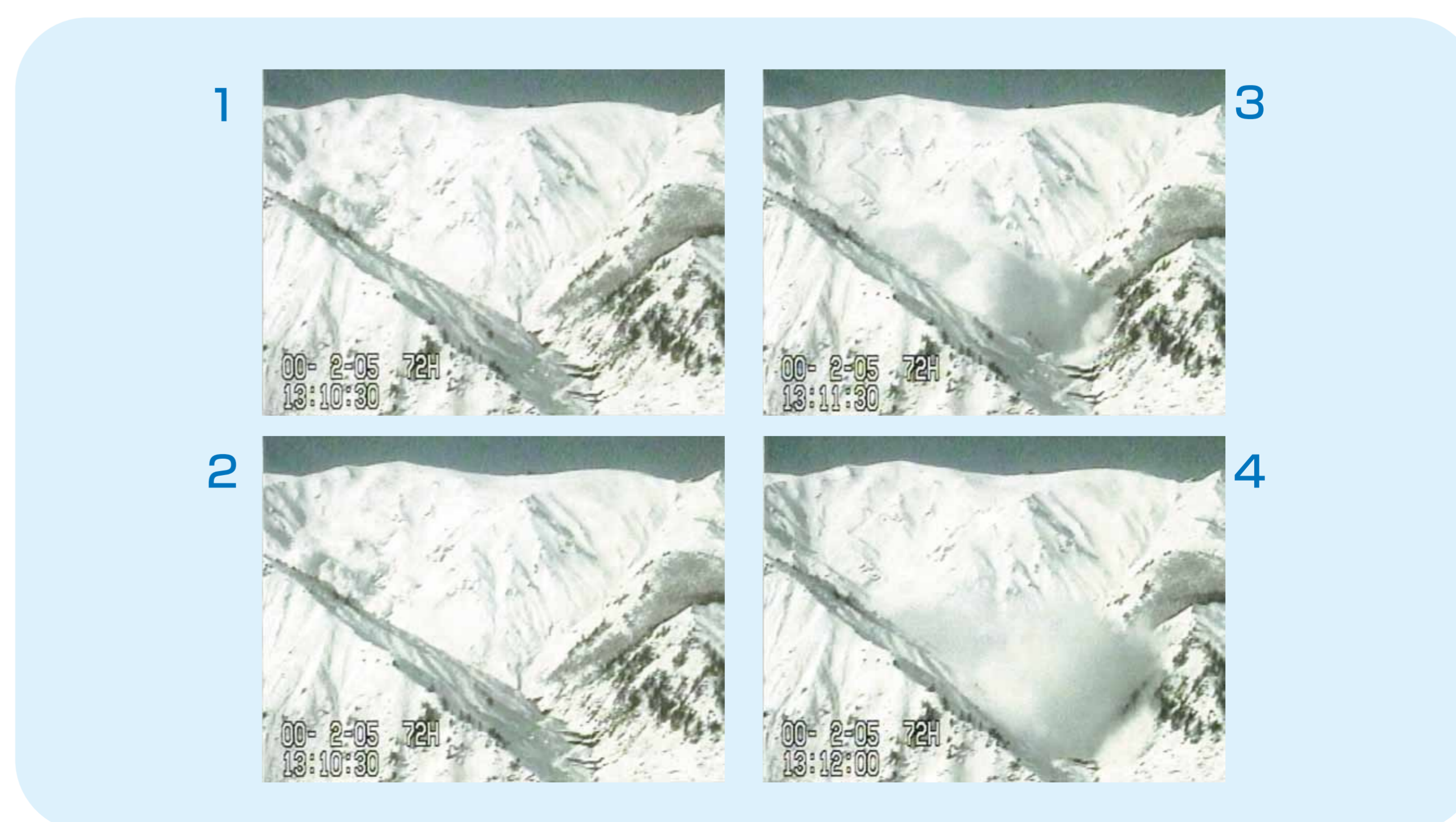
The avalanche starting zone is at about 2,000 m in elevation. Large-scale dry-surface avalanches often occur here.



▲白馬八方尾根雪崩観測サイト全景
Happo'one Avalanche Monitoring Site



▲白馬八方尾根気象観測施設
Happo'one Weather Monitoring Station



▲白馬八方尾根観測サイトで観測された雪崩映像から作成した連続写真
Sequential photos from a CCTV camera at the Happo'one Avalanche Monitoring Site.